

**Notice d'utilisation sangle anti-compression fémorale**

**User instructions femoral anti-compression straps**

**Anleitung Oberschenkelknochen-antikompressionsseil**

**Nota correas anticompresion femoral**

**Nota cinghie anti-compressione femorale**

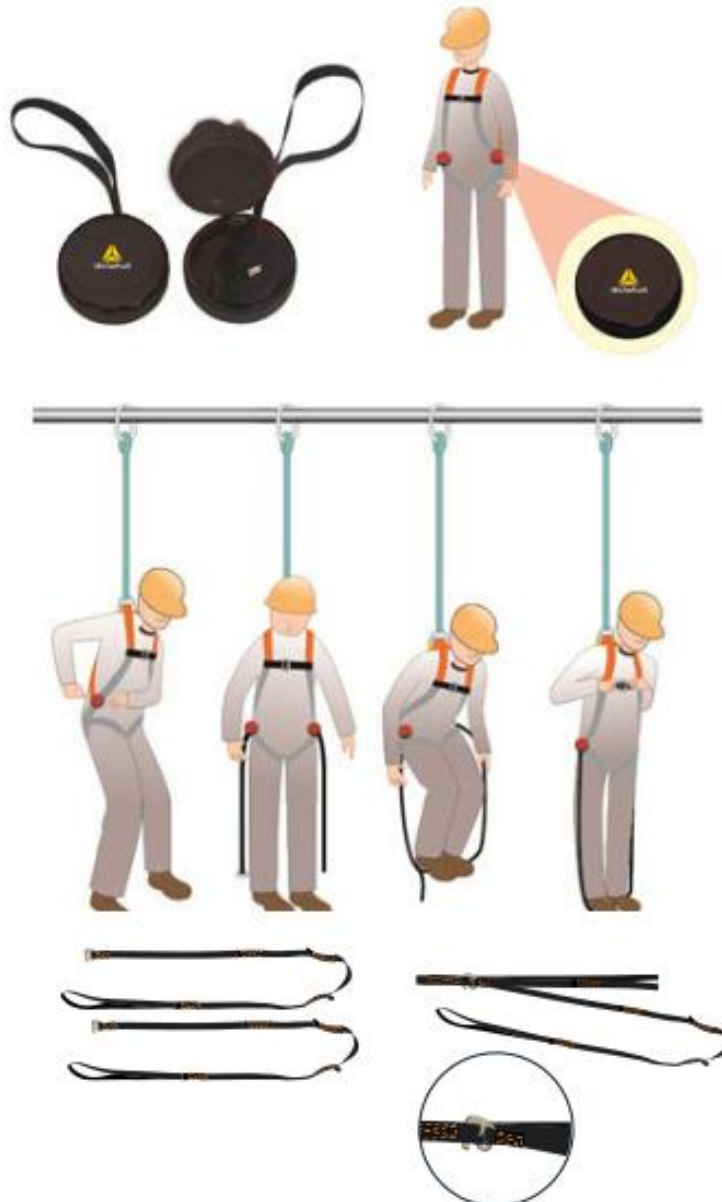
**Instrukcja używania pasów zapobiegających uciskowi ud**

**Lårtryksaflastende seler, beskrivelse**

**Notis remmen för skydd mot femoral komprimering**

**防压压部安全压注意事项压**

**تعليمات استخدام الأشرطة المضادة للضغط على الفخذين**



**FR**

Précautions d'emploi : Attachez la sangle qui dépasse des boîtiers aux croisements des sangles du harnais (au niveau des hanches) de chaque côté. L'attache se fait par le passage de la boucle métallique dans la boucle textile cousue afin de pouvoir régler à la longueur souhaitée.

En cas de chute, ouvrir les boîtiers. La sangle qui est à l'intérieur du boîtier se déroule. Reliez l'embout de la sangle gauche ou droite à une des encoches, situées le long de la sangle opposée. Les sangles reliées doivent être plus courtes que la longueur des jambes de l'utilisateur afin que la sangle puisse soutenir le poids de l'utilisateur. Placez les pieds dans la boucle formée par les sangles anti-compression fémorale. Appelez les secours.

**GB**

Usage precautions: Secure the strap that goes beyond the casings at the crossing of the harness straps (at waist level) on each side. In the event of a drop, open the casings. Fastening is achieved by passing the metal loop through the sewn-in textile loop, allowing adjustment to the desired length. The strap inside the casings will unfold. Connect the end of the left or right strap to one of the notches, situated along the length of the opposite strap. The connected straps must be shorter than the length of the user's legs in order for the strap to sustain the user's weight. Place feet in the ring formed by the femoral anti-compression straps. Call for help.

**DE**

Vorsichtsmaßnahmen: Aus den Gehäusen steht an den Kreuzungspunkten der Haltegurtschlingen (auf Höhe der Hüfte) jeweils ein Seilende heraus. Die Befestigung erfolgt durch Einführen der Metallschleufe in die eingenähte Textilschleufe, sodass die gewünschte Länge eingestellt werden kann. Im Falle eines Absturzes öffnen Sie bitte die Gehäuse. Das Seil im Inneren des Gehäuses rollt sich auf. Verbinden Sie das linke oder rechte Seilendstück mit einer der Ösen, die sich längs des gegenüberliegenden Seils befinden. Die miteinander verbundenen Seile müssen kürzer als die Beinlänge des Anwenders sein, damit das Seil das Gewicht des Anwenders tragen kann. Stellen Sie die Füße in die Schlinge des Oberschenkelknochen-Antikompressionsseils. Rufen Sie den Notarzt.

**ES**

Precauciones de uso: ajuste la correa que va más allá de las cajas en los cruces de las correas del arnés (a nivel de las caderas) de cada costado. La sujeción se realiza mediante el paso de la hebilla de metal en la hebilla textil cosida para ajustar a la longitud deseada. En caso de caída, abrir las cajas. La correa que está adentro de la caja se despliega. Conecte la contera de la correa izquierda o derecha a una de las muescas que están a lo largo de la correa opuesta. Las correas unidas deben ser más cortas que el largo de las piernas del usuario de forma que la correa pueda soportar el peso del usuario. Coloque los pies en la hebilla formada por las correas anticompresión femoral. Llame al servicio de emergencia.

**IT**

Precauzioni d'uso : Attaccate la cinghia che passa dalle calotte agli incroci delle cinghie dell'imbracatura (a livello delle anche) da ogni lato. Per la chiusura, la fibbia metallica passa attraverso la fibbia tessile cucita, consentendo di regolare la lunghezza desiderata. In caso di caduta aprire le calotte. La cinghia che c'è all'interno della calotta si srotola. Rilasciate l'attacco della cinghia sinistro o destro a una delle tacche situate lungo la cinghia opposta. Le cinghie rilasciate devono essere più corte della lunghezza delle gambe dell'utilizzatore cosicché la cinghia possa sostenere il peso dell'utilizzatore. Posizionate i piedi nella bocca formata dalle cinghie anti-compressione femorale. Chiamate i soccorsi.

PL

Zalecenia użytkowania: Przymocować paski, które wychodzą z osłon na skrzyżowaniach pasów uprząży (na poziomie bioder) z każdej strony. Aby zapiąć, należy przełożyć metalową pętlę przez wszytą pętlę tekstylną, co umożliwia regulację długości. W razie upadku, otworzyć osłony. Pasek, który znajduje się wewnątrz obudowy, rozwinie się. Połączyć końcówkę lewego lub prawego paska z jednym z łączników znajdujących się na przeciwległym pasku. Łączna długość połączonych pasów musi być mniejsza, niż długość nóg użytkownika, tak by paski mogły spełnić swoją funkcję podtrzymującą. Umieścić stopy w pętli z pasów zapobiegających uciskowi ud. Wezwać pomoc.

DK

Brugsforholdsregler: Fastgør selen, der kommer ud af kapslen, til seletøjets kryds (på højde med hofterne) på hver side. Fastgørelsen sker ved at føre metalbøjlen gennem den indsyede tekstilbøjle, så den kan justeres til den ønskede længde. I tilfælde af fald åbnes kapslerne. Selen, der er inde i kapslen, rulles ud. Forbind enden af den venstre eller højre sele til en af de hak, der er placeret langs den modsatte sele. De forbundne seler skal være kortere end brugerens benlængde, så selen kan understøtte brugerens vægt. Placer fødderne i den løkke, der dannes af de lår-trykaflastende seler. Ring efter hjælp.

SE

Försiktighetsåtgärder: Fäst remmen som går ur höljen vid korsningar av selens remmar (vid höfterna) på varje sida. Fästningen sker genom att metallöglan förs genom den insydda textilöglan, vilket gör det möjligt att justera till önskad längd. Vid fall, öppna hölkena. Remmen som är inne i höljet rullas upp. Koppla ändan till vänstra eller högra remmen till en av skårorna, längs den motsatta remmen. De ihopkopplade remmen måste vara kortare än användarens ben för att remmen ska kunna stödja användarens vikt. Sätt fötterna i öglan som bildas av remmarna för skydd mot femoral komprimering. Ring efter hjälp.

CN

**注意事项：**在各侧系上越过背部安全带交叉位置连接盒（位于髋部位置）的安全带。紧固时，金属带扣穿过缝合的织物带扣，可以调节到所需的长度。万一跌落，打开连接盒。在盒内的安全带会自动松开。重新把左边或右边的安全带接头与一个位于另一端的安全带凹槽连接。连接好的安全带应该比使用者的双腿长度短以使安全带能够支撑使用者体重。把双脚放在已系好的防压髋部安全带中间。呼叫援助。

AR

احرص على إحكام ربط الشريط الذي يتخطى التلبيس عند تلاقي أشرطة الحمالة (عند مستوى الخصر) على كل جانب. يتم التثبيت عن طريق تمرير الحلقة المعدنية عبر الحلقة القماشية المُخاطة، مما يسمح بالضبط حسب التلبيس داخل الموجود الشريط سينفتح وحينئذ، التلبيس بفتح قم السقوط حالة وفي. الطول المطلوب يكون أن يجب. المعاكس الشريط طول على الموجودة الشقوق بأحد الأيمن أو الأيسر الشريط نهاية بتوصيل قم المشكلة الحلقة في قدميك ضع. المستخدم تحمي كي وذلك المستخدم؛ ساقى طول من أقصر المتصلة الأحزمة طول المساعدة اطلب. الفخذين على للضغط المضادة الأشرطة من

# DELTA PLUS

B.P. 140 - ZAC de La Peyrolière

84405 APT Cedex – France

[www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu)

28/05/2025

